

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14020]

6 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 2004 betreffende de verdeling van de spoorweginfrastructuurcapaciteiten en de retributie voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur. — Erratum. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 6 juli 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 2004 betreffende de verdeling van de spoorweginfrastructuurcapaciteiten en de retributie voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur. — Erratum (*Belgisch Staatsblad* 12 augustus 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14020]

6 JUILLET 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 2004 relatif à la répartition des capacités de l'infrastructure ferroviaire et à la redevance d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire. — Erratum. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 6 juillet 2011 modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 2004 relatif à la répartition des capacités de l'infrastructure ferroviaire et à la redevance d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire. — Erratum (*Moniteur belge* du 12 août 2011).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C - 2014/14020]

6. JULI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 2004 über die Zuweisung von Fahrwegkapazität und das Entgelt für die Benutzung der Eisenbahninfrastruktur — Erratum

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 6. Juli 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 2004 über die Zuweisung von Fahrwegkapazität und das Entgelt für die Benutzung der Eisenbahninfrastruktur — Erratum

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

6. JULI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 2004 über die Zuweisung von Fahrwegkapazität und das Entgelt für die Benutzung der Eisenbahninfrastruktur — Erratum

Auf der Seite 43277 des *Belgischen Staatsblattes* vom 26. Juli 2011, im niederländischen Text der Anlage 1, wird die Formel zur Berechnung des Malus ersetzt durch:

« Malus =	$M(p) \times \frac{Mv(p) - D(p)}{D(p)} \times 20\%$
-----------	---

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22029]

3 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit dat het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 toepasselijk maakt op de personeelsleden van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juni 1985 en 5 juli 1990;

Gelet op de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2013 tot goedkeuring van het statuut van het administratief personeel van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, dat is vastgesteld bij zijn reglement van 13 december 2012;

Overwegende dat om evidente redenen van rechtszekerheid, het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding onmiddellijk de toelating moet krijgen om deel te nemen aan het pensioenstelsel dat ingesteld is door de wet van 28 april 1958 met uitwerking vanaf 1 april 2013, met name de datum van inwerkingtreding van het statuut van het administratief personeel van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, dat is vastgesteld bij zijn reglement van 13 december 2012 en goedgekeurd bij voormeld koninklijk besluit van 25 februari 2013;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22029]

3 FEVRIER 2014. — Arrêté royal rendant le régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 applicable aux membres du personnel de l'Institut de Formation judiciaire

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 10 juin 1985 et 5 juillet 1990;

Vu la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de Formation judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2013 approuvant le statut du personnel administratif de l'Institut de Formation judiciaire fixé dans son règlement du 13 décembre 2012;

Considérant que pour des raisons évidentes de sécurité juridique, il s'impose d'autoriser sans délai l'Institut de Formation judiciaire à participer au régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958, avec effet au 1^{er} avril 2013, date de l'entrée en vigueur du statut du personnel administratif de l'Institut de Formation judiciaire fixé dans son règlement du 13 décembre 2012 et approuvé par l'arrêté royal du 25 février 2013 susmentionné;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het pensioenstelsel dat ingesteld is door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, is toepasselijk op de personeelsleden van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor pensioenen en de minister bevoegd voor justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Sur la proposition du Ministre des Pensions et du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, est applicable aux membres du personnel de l'Institut de Formation judiciaire.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2013.

Art. 3. Le ministre qui a les pensions dans ses attributions et le ministre qui a la justice dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Pensions,
A. DE CROO
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22033]

22 JANUARI 2014. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid voor het jaar 2014

Het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid,

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

Gelet op het Koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid artikel 19;

Gelet op het met reden omkleed advies van het Basisoverlegcomité gegeven op 18 oktober 2013;

Gelet op het gunstig advies van de Regeringscommissaris van begroting, gegeven op 2 december 2013,

Besluit :

Artikel 1. Het personeelsplan van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid wordt vastgesteld overeenkomstig de bijlagen 1 en 2 als bijlage.

Art. 2. Een van de betrekkingen van administratief assistent wordt bezoldigd in de weddeschaal 22B.

Art. 3. Het personeel ter beschikking gesteld van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid in toepassing van artikel 17bis, § 3, laatste zin, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid dat één van de functies voorzien in het personeelsplan uitoefent in de schoot van de Kruispuntbank blokkeert in evenredige mate betrekkingen van de graad en/of niveau waarbij zijn functie gerangschikt wordt.

Art. 4. Het besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid voor het jaar 2013 wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

Brussel, 22 januari 2014.

De Voorzitster,
Greta D'HONDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22033]

22 JANVIER 2014. — Arrêté du Comité de Gestion fixant le plan de personnel de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale pour l'année 2014

Le Comité de Gestion de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale,

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base donné le 18 octobre 2013;

Vu l'avis favorable du Commissaire du Gouvernement du budget, donné le 2 décembre 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Le plan de personnel de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale est fixé conformément aux annexes 1^{re} et 2 au présent arrêté.

Art. 2. Un des emplois d'assistant administratif est rémunéré dans l'échelle 22B.

Art. 3. Le personnel mis à la disposition de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale en application de l'article 17bis, § 3, dernière phrase, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, qui exerce une des fonctions prévues dans le plan de personnel au sein de la Banque-Carrefour, bloque en nombre égal des emplois du grade et /ou du niveau dans lequel sa fonction est classée.

Art. 4. L'arrêté du Comité de Gestion fixant le plan de personnel de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale pour l'année 2013 est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

La Présidente,
Greta D'HONDT